**Abstract:**

This study investigates linguistic differences in abstracts written by native English-speaking scientists and Chinese scientists, focusing on abstracts from journal articles. Eighty abstracts were analyzed: 40 authentic English abstracts (Ea), 20 Chinese-to-English translated abstracts (Ta), and 20 original Chinese abstracts (Ca). Each abstract was divided into four sections: Introduction, Methods, Results, and Conclusion. The analysis examined verb tense, passive voice, modal verbs, and section length. Findings reveal Chinese writers often use more content in introductions and fewer standardized sections. There are notable differences in verb tense usage, particularly between present simple and past tenses. Chinese writers use fewer passive verbs, likely due to negative transfer from Chinese. These findings highlight the need for tailored educational materials to enhance Chinese graduate students' academic writing skills in English.

**Keywords:**

linguistic differences, English abstracts, Chinese scientists, verb tense, passive voice, academic writing, contrastive analysis.